



ISSN 0207-6551



2016





# «ДЫГЪЭПС КЪАЛЭ»

Апхуздэ фiзшыгъэцiэ дахэ илэу, цыкiлхэ, фэ кыфхузэлэуахэц зыщывужьын еджапiгъэсапiэ. Ар зи насып кыхъар фэрац, ди гъунэгъу щыналъэхэм ялэххэкъым «Дыгъэпс къалэм» хуздэ академие. Лэжьэпс щидзэ щыкiлэкъым абы, гъатхэлэ хъуху iзмал фiлэц фыгулсысэнэу. Мыбдеж цыщылэц сабий гурыхуэхэм я еджапi, фэ фыдззыхъэх iщлагъэхэм захузэвгъасэ цыхъуну гулхэри. Фи гурыхуагъэ зевгъэужьыну, фи щiэныгъэ хэвгъэхъуэнэ? Папэмамэхэм яжефи зевгъашэ, зыхевгъатхэ а еджапiэм цыiэ гулхэм. Узэрд жызылэри, сурэт щыным дихъэхари, спортым гу хуззыщари, iщцiэлъапцiэ цыкiлхэри, техникэр зи псэм хэзымыххэри, къафэпкъакуэхэри фращасэц абы кыщыфпэпээнэ егъэджаклуэхэмрэ гъэсакуэхэмрэ.

Дэри дыволъэлэу дыгъэпс къалэм зыхэзыгъэтхэнэу ди дыгъэщыгъэ цыкiлхэм:

– Сыт хуздэ ехъулэныгъэ фiлэ хъуми, «Нур» журналым фыкъаклуи кытхуэфуатэ, фи лэжьыгъэфiхэр кытхуэфхэ, хъун? Тхъэм фригъэхъулэ. Фэ фщыгъуц фи «Нур».

А. Б.



Щіщыгъуэм зи гур хуелэм  
И гъуэгур мэхъу дыгъафлэ,  
Щіэныгъэм зи псэ хуелэр  
Аракъэ дунейгъафлэр?!

Аброкъуэ Б.

ЦыкӀухэ, мы иджылсту фыгъ журналыр кӀэлъылпӀынуш хэт фыуэ еджэми, сьт хуэдэ еджапӀэм хэт дапхуэдэ ехуӀлэныгъэ щіаами, сьт хуэдэ зэхъззэхуэм хэт цытекӀуами. Да я хьыбар фхуэтӀуэтэну дыхуейщ «Нурыр» зыщыгуфыкӀхэм ящыщ, Налшык дэт 29-нэ гимназием и егъэджакӀуэ-еджакӀуэхэм, я хьыбарыфӀ зэрьт тхыгъэ кьытӀэрыхъащи.

«Илъэс 16-м щігъуауэ Налшык дэт 29-нэ еджапӀэм щолажъэ Тэтэркъан Элладэ Егъэджэныгъэ ІуэхукӀэ абы зэпымыууэ ІэмалыщӀэхэр кьегъэсэбл, сабийхэм зэрьзаужьыным кьарушхуэ хелтхъэ. Мы гъэ еджэгъуэм ар зьдэлажъэр езанэ классым щӀтӀысхъа сабийхэрщӀ, школым щекӀуэкӀ зэхъззэхуэхэм хишакӀэщ тхэкӀэ-еджэкӀэ ззыгъэщӀа кьудейхэр Псалъэм папӀцӀэ, ахэр хэта кьудей мыхъуу, икӀи цытекӀуащ урыс тхакӀуэ Заходер Борис и тхыгъэхэм кьрагъаджэу кьалэ еджапӀэхэм кьыхуэзэрагъэлэщӀа зэхъззэхуэм.

А цыкӀухэм кьыхуагъэфӀэща «ГРАН-ПРИ» саугъэт пӀапӀэм зи фыщӀэ хэлӀхэм дыгушхуэу я цӀэ кьыдоӀуэ: **КОВАЛЕВСКЭ Никитэ, БЭДЖИИ Дисанэ, ЖЫЛЭТЕЖ Инал, БАРХАТОВ Руслан**.

Зи псы кьэжэгъуэ ди дунейгъафӀэхэм я хьыбарыфӀ куэд зэхэтхыну догулӀэ, абы я ехуӀлэныгъэмкӀэ кьыддэгъуэша гъэсакӀуэ-егъэджакӀуэ **ГЪУБЖОКЪУЭ РИТИ** фыщӀэ худощӀ.



# ТХЫЛЫЩЭ

«Нур» тхылъ цыклым нэху кыпех.  
Нэхум кыфыр зэпыуех.  
Нур кыуитынущ тхылъу бджам,  
луш уищынущ кыбджыклам.

Тхылъеджэ луш цыкыхэ, фэр папщэ  
тхылъ щэрып дунейм кытэхыш, «Ажэ-  
жым и жьаклэ» жэуэ фэшри ар Мэзкуу  
кырахыш. Сытым хуэдэу дахэу фхуагэщэ-  
рэщэ фи гугъэ! Мыбдеж щыфлягыу сурэт-  
хэри абы кытхыш. Тхылъыщэр зыхуэгъзар  
адыгэбээр усэбзэкэ зыхуэгъзарэбэ нэхъ  
цыкыу дьдэхэрщ, тыгъэ кыфхуэзыщэхэр  
усакуэ Джэрыджэ Арсен, сурэтыщэ Хьэ-  
лилэ Миланэ, Урыс Альбинэ сымэщ.

Ажэ-жым и жьаклэ  
Кыфхуэзыщэхэр  
Ивгъынуу зыжытэ.  
И жьаклэ кытхыш.



Тхылъ цыкыхэми, сабийхэм хуэдэу,  
лэзтеуэ щыхуащэ щыгэци, ехъуэхъуурэ  
«лэабэдийуэ ирагъажэ», гурыхуэ цыкыхэр  
кырагъаджэ, итым топсэльыхъ. «Ажэ-  
жым и жьаклэми» хуащлат лэзтеуви, абы  
щытраха сурэтщ мыхэри:



Битокъу Маринэрэ Джэрыджэ Арсенрэ



Мыщэ, мыщэ, си Хьэлишэ,  
Кыфхуэзыщэхэр - уищынуш,  
Щыкыу адыгъыш, ар кыфхуэзыщэ.



Жьаклэмыхъу Клуна еджакуэхэм яхэсу



Урыс Аминэрэ Хьэлилэ Миланэрэ

# ЦИЦЭ



Джэду нагъуэр лъэпIастхъээрэ КIурэ и пIэ лъапэм дэлщейщ, шхылэн щабэш-хуэм зыхигъэщатэри, «гъур-р-р» жэуэ пырхъуу зыщиудыгъуащ. Мы дуней-жым и гуцапIэ ис хуэдэт, ауэ псэ техуэ-гъуейуэ зы IэпапIэ иIэу кыщIэклIащ а дунейм, ар кIэрыщIауэ гъуцI хъарым ис бзуужь цыкIу Пэдждэт. НэщIэ-укъуанцIэр абы худэплъейри, мо Iейм и цыпэр пилъэфу зигъэкъабзэу цыIуплъэм, аргуэрыжъти, Iэл фыцIэу кызэкIуэкIащ: «КIэрыщIауэ щымы-тарэт, бетэмал, а емынэжъейр, зэ лъабэ шиигъуэ сщIынурат. И псэ сэбапыншэ тIэкIур хэзудынти, макIуэ-мэлъей. Е дыдыркъуш псалъэм ящымыщ, е мыгубзыгъэ ди КIурэ кызэрыдихъэ-хари уэ къащIэ, а фейцейм еубзэу бгъэдэсыфынущ куэдIейрэ». А и хъуэпсапIэ тIэкIур щэхуу иIыгъ пэтми, кыдащIэ нэхъейуэ, псоми «Цицэ, тыхъ! Цицэ, тыхъ! Тыхъ, гъуамэ!» – афIэклIа жалэу, зэхихтэкъым нагъуэ. Псори а Iейм телужъеикIат. Худоплъейри, и губжымрэ хъуапсэмрэ зэхыхъэжауэ: – «Уи-й, Пэ-джы-дэ, а уи пцэц къуэ-лэным хуицIэу щхъэ сыхэмыIэбэрэ... м-м-м...» – мэгурым наужъыр.

КIури делэ хъужауэ мо цыпищ фIэклIа мыхъу бзу IэмыщIэм сыхъэт бжыгъэклIа йопсалъэ, мыдрейр «ЦицэжъкIэ» кърешэклI, пцэдджыжъ къэскIэ пIэм дэлъейуэрэ кызэригъэушыр дагъуэ кыхуи-щIауэ. АрщхъэклIэ, фигургъэнц фIуэу кымыльагъуу, хъуэу-хъуэу, зыми къагу-рымылуэ джэдуубзэклIэ КIурэ кыдо-уэршэр зэзэмызи. Араи абы и насып

тIэкIур зыпыщIар, амыхъу «Тыхъ, Цицэ»-клIэ зэфIэкIын фи гугъэрэт абы и Iуэхур. Куэд щIат и пащIэклитыр пIийуэ кызэрыщIадэрэ унэм, Хъэмыщэжъым и джэгупIэу, КIурэ и нэ топ цыкIур кызэтрипхъуэтц, бIын сыхъэтым худэ-плъейри, «уэ ды-дыд, Цицэжъ-гъуамэжъ, щхъэ сыкъыумыгъэушарэ, сыхэжеящ» – пIащIэрыщIэу, шхылэныкум кIуэ-цыс нагъуэжъыр къридзыхыу, кыщылъэ-тащ. Цицэ и цыр уауэ шэнтжъейм кIэщIэпщхъэри зыщиудыгъуащ. Зызэ-май и пцэдджыжъ Iуэхухэр иухыу КIурэ абы кыщыжъуеплъыхам, наужъ губжъыр хэтIэсат. Мор къолэбыхри:

- Цицэ, зумыгъэгусэ.
- Си пащIэ укъемыIусэ.
- Цицэ, кысхуэгъэгъу...
- КхъуеищIэ плъыжъу схуэгъэгъу.
- Цицэ, шатэпс зыхуизгъаклэ.
- Уэ, КIурэ, укъысщIонаклэ...

А тIум я зэубзэжыр-кIыхъ хъу хабзэт, ауэ я щыбагъклэ макъ гъум къэлуащ: – «Цицэ, тыхъ Цицэ, тыхъ. Тыхъ, гъуамэ!» А макъыр кыздилукиамрэ абы губжъу щIэлъамрэ кыгъэуIэбжъауэ кызэ-плъэклIмэ, – зыри щIэскъым. Зэуэ, тIури зэплъыжащ. Ар жызыIар Пэдждэт. Абдежым КIурэ дуней гуфIэгъуэр иIэу цы IэмыщIэм бгъэдэлъэдащ: – «Мэпсалъэ, си бзур мэпсалъэ», – жэуэ кIийуэ. Абы жиIар зи псэм ешыкъыпIа Цицэ зэуэ и цыр уащ, – кыстекIуащ, – жэуэ... ИтхэкIумитыр тегъэшауэ ар унэм кызэрыщIэклIуэсыклами КIури Пэ-джыди гу лъатэххакъым. Хуэфэщэпс, хъэмэрэ?...

КЪАРМЭ Iэсият





КЪЭЗАН Фатимэт

УЭРЭЗЕЙ Афлик

## УЭС КЪОС

Пщэдджыжьыпэм сыккыдэплъым  
Ди щхьэгъубжэм – си нэгъ щлок!  
Папэ бом ккыщцеш пццэгъуэплъыр,  
Мамэ джэдхэр ккыщцегъэк!

Уэс Iэмбатэр зи бгъэныщхьэ  
Бэкхьым жэмър ккыщцобу,  
Ккыдыгъуну хуейщ шатащхьы,  
Щэхуурэ зеплъыхь джэдум...

Хадэм ильщ изыбзэу уэсыр,  
Дадэ пщцантIэм щетхур уэс  
Ауэ уэсыр ккысри ккысыр,  
Ккысри ккысыр махуэ ккыэс.

## УЭС

Уэсыр нэжэгужэщ,  
Уи псэр пфрыдехьэх.  
Дызэгъусэу бгыщхьэм  
Дыккызэрехьэх.

Жыыбгъэри ккыддожэ,  
Зэми ккытпехьыхь.  
Махуэр ккыщцу щытми,  
Ди гурфэгъуэр ккыхьщ.

Сыпэплъат щымахуэм,  
Иджы дызэщыгъуш.  
Сэ а хьэщцэ махуэм  
Фыккэ сыщцогугъ.



С. П. Погода

## ГУЦЭ

Гуцэ, гуцэ, гуцэ шабэ,  
Шабэрыкүэу бжыиз зымыкү,  
Цыкүхэм я жеиплэ хуабэ,  
Зыпцагъэнщыркъым зыцыкү.

Пщыхь лэфл дыдэхэр зи куэду  
Сабий цыкүхэр зраплыкү,  
Клэ зимылэ уи уэрэдыр  
Нанэ зэи жьэдэмыкү.



## БЖЭН ЦЫКЮ

Жьыгуэ, жьыгуэ, жьыгуэ цыкю,  
Ди бжэн цыкюр бзаджэ цыкющ,  
луэм кьибгъэкймэ, уей, уей, уей  
Пклауэм хуэдэу ар допклей,  
Ущигъаплъэу и бжэн лъэгу,  
Къальэ-къапкляу кьыбдоджэгу,  
Зы дакыкы пхущымыс,  
Клэпэху цыкюр егъэсыс,  
«Мэ-лэ» жилэу, тлэкю йоклэуэт,  
Къопыджыну хуэдэщ хэт,  
Тлэкю дегъэкри кыщэуд,  
«Жьыгуэ» – жилэу, уреуд!



## ЩЫНЭ ХЪУРЫФЭ

Хъурэ-хъурэ-хъурыфэ,  
Щхъуэ-фыцлафэ хъурыфэ,  
Уи фэ-джанэри афэу,  
Афэ джанэр уфафэу,  
Клэпэ пшэрыр дэуейуэ,  
Бжъакъуэ цыкүхэр бгъэтлейуэ,  
Укьоклэужыр, ульейуэ,  
Укьоклэуж, удэльейуэ.



Дэ кыитхуатх

# ЩІЭБЛЭ ДАХЭ







Ди щэджыкыкыуэ цыкыуэ, фи нэгү кыщцэвгыхьэт хуабжыу феллалэу, федэхашцэу, фи лубахьэ щцэууэ вгьэклэ удз гьэгьа дахашцэ цыкыур нэгьуэщцыплэ яхьу а здахьам и щым деж щыхасэ-жауэ. Алейуэ лупццэ фымыщц, сэ сощцэ фэ фызэрыгуфлэнур а удз цыкыум нэхьри нэхь зиужьауэ флягьумэ. Дэнэ щымылэми а дахэр фэращзыгьэклари, ар фыфейщ, гьагьэ кьудеймэ фыгуфлэнущ, пэжкьэ? Атлэ абы ещхь хьыбар тхуит-хьжат ГУГЬУЭТ Заремэ, хамэщц щыпсэу адыгэ сабийхэр ильэгьуа иужьы, мис а тхыгьэр.

«Нурым» кьеджэ ди сабийхэ, дыхуейщ мы тхыгьэмкыкэ фахуедгьэблэгьэну Тыркум щыпсэу ди адыгэ щцэблэм. Ахэри я теплэкыкэ фэ фэщхьыркьэпсц, фэ фхуэдэу лущыцэхэщ, дахашцэу кьофэ, адыгэбзэкыкэ зопсалэ. Дэ гупыфл дыхьуу Кьэбэрдэи-Балкьэарым икыахэр дахуе-блэгьат Тырку щыналэуэ щыпсэу адыгэ-хэми, ядэтлэгьуар фхуэтлэуэтэжынщ. Ди гупым я гуащэр университетым и егьэджакыуэ Бакь Зэрэти, абы мураду илэт а кьэралым щылэ Адыгэ Хасэхэм я деж кыщцыщцэну адыгэ щцэблэм я хьыбар. Драгьэблагьэри, дыхэплэащ **Маргьушей** кьуажэм щыпсэу сабийхэм я дуней щхьуэкыкэпльыкыкэ, ахэр адыгэбзэкыкэ зэрызэпсалэуэр зэхэтхашц я кьэфэкыкэр

зэдгьэлэгьуащ. Цыкыуэ, а хамэ кьэрал щыпсэу ди лэпкьэгьуэхэм сытым хуэдэу яфлэфл фи гугьэ кьэфэну, икыи, зэрыа-дыгэм дэр нэхьрэ нэхь зрагьэщцлагьуэу кыплщохьу ахэр утыкум щцткыкэ. Я фащэ зэкыужхэми моуэ нэхь пагэ щцлохьукыкэ. Дэри далуплэахуэ дыгуфлэурэ ину лэгу дахуеуэрт, нэхьри дгьэгушхуэт. Хьуэп-сэгьуэкьэ атлэ уахэплээнэ, уэ сурэт птрахам ещхьу, зи зэхэткыкэ-джэгулкыкэи, зи гупысэкыкэи уэщхь сабийхэм! Дигу хагьэхьуащ **Мараш** кьалэм кьегьэщцыплэ кьуажэхэм я цыкыуэхэми. Дэ урысыбзэкыкэ куэдрэ дыщызэпсалэуэ щцылэщц, ар фыкьым, адыгэбзэм зыкытхуегьэгуэсэ. Атлэ, а сабийхэм тыркубзэр фыуэ ящцэуэ пэт, адыгэбзэр дахэ дыдэу ягьэщэрыуэрт. Дауи, кьуажэдэсхэрат нэхьыфлу псалэуэр. Кьайсэр кьалэщхуэм щылэ Адыгэ Хасэм хэтхэм дэ я хьыбар кытхуауэуэтащ кьалэдэс сабийхэми. Абы кьэфэкыкэ зэзыгьащцэ, адыгэбзэр зыдж гупжыейхэр ялэщ. Анэдэлхубзэм нэхь цыкыуэ дыдэхэр хурегьаджэ Бжы-хьэл! Онур, лэмал щцэщыгьуэхэр кьыгьэ-сэбэну, дэджэгу хуэдэурэ дригьэхьэхьу. А егьэджакыуэфым кьыгуролуэ цыкыуэ-нитэ щцыкыкэ сабийым йумыгьэщцлар иужь-кыкэ кьызэрыхуэмыщцтэжынур. Дэ тырку сабийхэм яхуэтшат «Нур» журнал цыкыуэ-ри, флягьуащэрэт ахэр абы зэрыщы-гупыкыкэр!



# ДУМА ДЫХЪЭШХРИЛЭ

Щымахуэ уаеи дунейр сытхьукіэ зэщиблауэ цтрыгьут, Гьузгу зекіуа-піэхэм утемыхьэфу ціэнтхьуэрыгьуэт. Аракъэ-тіэ еіуащіэ щіалэ цыклухэм яхузэрымыгьэгьуэт дунейр!

Чэруан піащіэ-тхьытхьыу зэрызихуа-пэр щилъагьум, нанэ ар кьигьэувылэри и флэщыпэу жриащ:

– Ущіэкыу, пытіэ, Іумылыр зыщумыгьэдыхьэшх.

– Уа, Іумылыр дыхьэшхыура-тіэ?

– Ар ауаныщіщ іккі бзаджэщ, убэлэрыгьамэ, тхьэ, гущлэгьу лэпкь імылэну.

Зэпсалъэр кьызэремыдаіуэр кьыщыгурыіуэм, нанэ и Іуэху яужь ихьэжаш, – сакь уэ, пытіэ, – жэуэ Іуцащэурэ. Мыдрейм нанэ жиіэ кьомыр зэригьэ-зэхуэну зэман ілэт, дуней жьычыр щіемыгьуэж щыккіэ ілъэдэкьэщыккіу щіэжри, лъэр зытемызагьэ мылгьуры-джэм техьащ. Кларцей щіагьым деж іла псы інам и щхьэфэр тещыккіати, Іиуан цыккуи абдеж чын щигьэвууэ тетт. Чэруан и хьэмыщэжьми апхуэдэ тхьэжыгьуэм зыхигьэныжынт, япэ іту уэрамым кьыщытелъадэм, Іиуан кьащтэщ (а пэцихуэр хьэхэм ящышы-нэрт), я пщіантіэ дэлъэдэжыну зричщ аби, щіэцэнтхьукіри – барфэ! – мылым теукіуриящ.

Ар зылъэгьуа Чэруан «пыгьтхь» жэуэ кьыщитхьри, зэуэ зызэтриубыдэжынуи хэтащ, арщхьэккіэ мо кьэтэджыжыну кьелэр щіэцэнтхьукіурижурэ пхэщккіэ зэрытехуэжыр, хьэлъакьуипліу мылгущыіум «кьызэрыщыфэр» щилъагьум, и дыхьэшх зэрылъэлъым хьэблэ псор зэщіщтэри, нани пщіантіэм кьыдишащ.

– Ас-сымыгьуэ, дунейжьыр кьыумыгьэдаіуэ, мо уи ныбжьэгьур кьэбгьэтэджыж хьунукьэ, ы-ы?!

Чэруан, зыкьыщіэжри, укытауэ щіэпхьуащ, арщхьэккіэ, імыщлэххэу кларцейм кьыпыхуа чыщыбжьэм теуващ, щіэцэнтхьукіри – барфэ гуцэ!

– Іиуан жьэхихьэу щхьэпридзащ. Мыдрейр кьыщылъэтыжри абы кьыщхьэщыувэжауэ матхьэ, узаіами щыгьуп-щэжауэ и Іэлэр щылъым хуешыи.

– Іумылыр кьыпщыдыхьэшхынщ щыжысіар арат, насыпыншэ, – мэдыхьэшх нани.

– Уэли, дыхьэшхрилэ гуэрым-тіэ ар, – Чэруан кьыдэплъеймэ, и ныбжьэгьум и Іэр кьышиирт. Ар іубыдщ, кьэтэджыжри, тіуми Іэпліэ зэхуащіащ, – «Зэрыдыхьэшх едгьэлъагьуни дэ абы», жыхуаіуэ кьуейщіеиттыр зэрыыгьыу, хьэмыщэжьми дэцымейуэ я хьуреягьыр кьыжыхьу.

Нанэ ахэм еплъщ-еплърі:

– Тхьэ, сэ ныбжьккіэ сыфпэмыхьуну мыгьуэ, фымэжаліэмэ фыкьыщыхьэ-жынщ, – жери щыілэм игьэккіакуакуэу дыхьэжаш.

ХЪЭТУ Пётр



Сщ. Ангеліа А.

# ЖЫГ ТЕЛЫДЖЭ

Еуэщ-еіэщ аби, зы лыжь цыкыу мэ-зым пхъашэ кыуат.

Мэзым нэсщ, жыг дахэ гуэрым бгъэ-дыхъэри, кыгъэуэну ехъуапсэу и джыдэ жаныр щилэтым, жыгыр къэпсэлащ.

– Дадэ махуэ хъун, сыпумыупщыу сыкыинэ, узыхуей дыдэр пхуэсщлэнщ!

Лыжь цыкыур къэцтащ. Укъэцтэн-тэкъэ атлэ жыгыр адыгэбзэ къабзэклэ кыщопсалэаклэ, ауэ, гупсысэщ-гупсы-сэри, мыр жрилащ жыг телыджэм:

– Кысхуэпщлэнумэ, виті-жэмиті-мэ-литі кыизэт!

– Хъунщ, виті жэмиті мэлиті уэстынщ, уигу загъэу кыуэж, – кыжрелэ.

Лыжь цыкыум дзапэ уэрэд кыришу къэкыуэжщ и уни, пщлантлэкум иту луплащ зыщлэлъэуа псэущхъэ угъур-лыхэм Хуабжъу гуфлащ, цыыхухэм ещхуэ сыпсэункыэ иджы, жери. Ауэ ар флэмащлэ хъужщ, етлуанэ махуэм мэзым кыуэри, джыдэ зэщлэлъыклар иыгыу жыг телыджэм зытришэщлащ.

Жыгыр, къэгузэвауэ, и макъ дахэмклэ къольауэ:

– Дадэ махуэ хъун, кхыилэ, сыпумыупщыу сыкыинэ, сыт ухуейми пхуэсщлэнщ.

– Зы мэл гуартэ, шытабын, кызыхуэтыншэу псэуалъэ унэлъащлэу щлэхуэн! – жрелэ жыгым, и нэ мыуплэраплэу.

– Хъунщ, а псори бгъуэтынщ, уигу загъэу кыуэж.

Лыжь цыкыур, дуней гуфлэгъуэр илэу, унэм къэсыжмэ, – зыщлэлъэуа псори илэу кыщлокл. Мис ар тхъэжыгъуэт! И джэдыгу бацэр и плэм флэдзауэ унафэ и лэхуэ-шыхъуэхэм яхуищыу, мылькы къеуэллар зэригъакыуэрэ тхъэмахуэ доклри, и джыдэм хуеплэкыу хуожъэ. Куэдрэ гупсысакыым, жыг телы-джэм деж кыуэри зытришэщлащ:

– Пщы сыхъуну сыхуейщ!

– Хъунщ Пщы ухъунщ. Кыуэж.

Кыыздэсыжам, пщы хъуауэ кърохъэ-лэж: цыыхухэр къодауэ, пщы унафэ ещ!, адрей пщыхэми пщлэшхуэ кыыхуащ!. Арщхъэклэ, лыжь нэпсэйр и псэ хуитыжтэкыым, а зызэримыгъэнщым езыри теплъаджэ ищырт. Тхъэмахуэ нэхъ дэмыкыу жыг телыджэм деж и джыдэр иыгыу кыуэри, унафэ зэрищ! макъ тклиймклэ жрилащ:

– Сэ пацтыхъ сумыщлэмэ, иджыпсту уизупщыкынущ!

– Атлэ ар куэдрэ!-жи жыг телыджэм. – Мыдэ а уи пэр кыызэгъэлусэ!

Лыжь цыкыум и пэр жыг пхъафэм зэрелусэу, жыгыуу хъури лъэтэжащ!

«Нурым» хуэзытхыжар  
АБРОКЪУЭ Беллэщ



ЖАНШЭРХЬ



## «НАРТЫМ» И ЦІЭБЛЭ

Къэбэрдей-Балькъэрым футболымкіз ныбжьыщіэхэм 2015 гъэм ирагъэклуэкіа чемпионатыр иухащ. Зэхъэээхуэр зэфіэ-кыным иджыри зы джэгугъуэ илэжу абы теклуэныгъэр кыщихъащ Нарткъалэ и «Нартым».

Гъатхэм щыщідзауэ бжьыхъэ кіасэ хъухукіэ еклуэкіа эпеуэм нарткъалэдэс ныбжьыщіэхэм фы дьдэу зыкыщагъэ-лъэгъуащ. Зэхъэээхуэм хиубыдэ джэгугъуэ 30-м щыщү 25-м ахэр щытеклуащ. Псом нэхърэ нэхъыбэрэ я хъэрхуэрэгъу-хэм я гъуэм топ яхудэзыгъэклари ахэ-рац – 141-рэ.

Гупым хэту зыларигъэхъа дыщэ меда-лым кыщынэмыщілауэ щхъэ закъуэ ехъулэныгыи илащ «Нартым» и пашэ Хоранов Марат. Къыпэщіэта коман-

дэхэм я гъуэхэм абы и закъуэу мы гъэм топу 59-рэ гъуэм дигъэхъащ иккі апхуэ-диз дьдэрэ Бахъсэн и «Автозапчасть»-м щыджэгү Къэнэмэт Мухъэмэд дэщыгъуу республикэм и ныбжьыщіэ зэхъэээхуэм и гъуащхъауэ нэхъ лъэщ хъуащ.

Урысей Федерацэм футболымкіз и ещанэ етлуанэ дивизионхэм щеклуэкіа зэхъэээхуэхэм 90 гъэхэм ехъулэныгъэ илэу хэта Нарткъалэ и «Нартым» щіэблэ лъэщ кызырщіэхъуэм и щыхъэтц абы и ныбжьыщіэхэм Къэбэрдей-Балькъэрым пашэныгъэр зэрыщаубыдар. Ахэр зы-гъасэ тренер щіалэщіэхэу Балькъэр Ислъамрэ Мэсей Беслъэнрэ дяпэкі я теклуэныгъэхэмкіэ дызэрагъэгүфлэnum шэч кытетхъэркыым.

ЖЫЛАСЭ Заур



# ШЫМАХУЭ ПХЪЭЦХЪЭМЫЦХЪЭХЭР

Упщлэрейхэ, шымахуэ пхъэцхъэмыцхъэхэр фыдогъэцыху. Фэрэ дэрэ шымахуэ мэзым дыхыхъэмэ, сыт абы щылъагъунур?

Дэ дощлэ фэ лунщлэ фицыуэ зэрыжыфлэнур: «Шымахуэ мэзу пльыфэ дьдэ зимылэжым сыти щылъагъун?.. Жыг тхъэмлэншэхэр шхъэпцлэ дьдэти, хъэцхъэтеуэм флэгуныхъ хъури уэс пылэ яцхъэритлэгъащ; лъэгум уэс теплэн триплэжри мэзыр зэщлуфаш». Далщэци хуэдэу, фэ фызахуэщ, ауэ, хъэлэмэт дьдэу нэмщлэгъуэ а шымахуэ мэзым и жыг хужьхэм тхъэгъу пльыжэ цыкыу къаныблэблэ зэи флэгъуакъэ? Хъэмэрэ, быж дахэ я бгъэм хэгъэсауэ, е кхъуэщыныфэ шыгъэ ярылъу, й-иы? Агълэ, **МЭЛЕЙ ФАТИМЭ** фрегъэблагъэ шымахуэ мэзым.

Нэхуцым къэсын щлэзыдзэ уэсым ихъуреягъклэ псори хужьыбзэ къищлэщ, псыежэхым флэклэ къэмынэу. Ар къуэ лъащлэм зилуангълэ-зишангълэу кыуэцлэрож. Псыежэхым адэкъэ мээ къыщлэщ. Уэсыр зыгелъ мэзыр щлэращлэщ ики тлэклиуи шынагъуэщ. Къудамэхэм уэсыр хуэфлу ятельщ. Нэхъри нэхъ кууэ мэзым ухэклиуатэмэ, пльыжыпс зэрыджэр нэм къылуедзэ. Ар дахэщ, лэфлэщ (зыфлэфлым дежкъэ), сэбэпц. Пхъэцхъэмыцхъэ жыг псоми хуэдэу ар гъатхэм хужьыбзэу гъагъэми, къыпыклар щыхъур щылыбжьы къэхъуа нэужьщ. Абы шыгъуэ зэрыджэм и дьджагъыр щлэклири хъуэгъэпс лэфлым къыщлохъэ. Шымахуэм мылээтэж бзухэм я шхыныгъуэщ зэрыджэр.

Зэрыджэм ешху, лэрамэ-лэрамэу пыт мыцхъупщхэмкли (рябина) мэзыр къулейщ. Нэр ягъэгуфлэу хужьыгъэм къыхоц гъуэжь-пльыжыфэ пхъэцхъэмыцхъэхэр. Гъатхэм гъэгъа мыцхъупщейм къыпих мэ гуакиуэм бжэ цыкылухэр куэдэу йопщлэ. Шымахуэклэ хъухуэклэ пымыщэщыжу мыцхъупщ лэрамэхэр жыгхэм пытщ. Мыжеямэ, мыцхъэжым зегъэтхэж мыцхъупщкъэ.

Къуцхъэмышхри (мушмула) ящыщщ шымахуэ пхъэцхъэмыцхъэхэм. Кхъуэщыныфэ хъурей цыкылухэщ, ауэ дэшхуэ хуэдиз хъууэ, плэщэхэми урохъэллэ. Шымахуэр къэсу, япэ щылыбжьыр къызэреуэу, быдэ дьджу шыта къуцхъэмышхыр щабэ, лэфлэ мэхъу. Гъэщлэгъуэнщ тхъэмпэ зыпымыт жыгым къуцхъэмышх хъурей цыкылухэр пыту шыплъагъуэклэ. Апхуэдэ жыгхэр бзухэм я тысыплэщ.

Шымахуэми мэзым щымэжэлэнукъым бзу цыкылухэмрэ псэуцхъэхэмрэ.





ДАХОУ БАЭЖ



# «АШЭМЭЗ»



1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

**Упщлэхэр.** 1. Ашэмээ шаыгъа, зы-  
 щанла щыунэм ар кыщлэзыха нартхэ  
 я гуащэ. 2. И бжамиймрэ Ахумыдэрэ  
 благъуэм зэридыгъуар Ашэмээ кыже-  
 клэн кыфлэзыхъэхуа нартхэ я лыхъужь.  
 3. Нагт Къуийцлыкь дэджэгүү  
 4. Благъуэм и хэщланлэр кьалыхъуэу,  
 нартхэр махуиблкэ кыфлу зытетар.  
 5. Ахумыдэрэ бжамиймрэ благъуэм и  
 унэм кыщлэзыха нартхэ я лыхъужь.  
 6. Ашэмээ и адэ Ашэ зыуклар. 7. Нагтхэ  
 я тхьэлухуд: «Бырыбыхур зи джанэ,  
 Данэр зи фэильхъэгъуэ, Дыжыныгъуэр  
 зи хэдыкь». 8. Зи бгъэр зэгъуэзыпхъуу и  
 гур кърхыу гъуэгуанэ кыфлыр нартхэм  
 яхуэзыгъэбла лыхъужь. 9. Ашэ и шым  
 зэреджэр (и фэр). 10. Ашэмээ бжамий  
 кьезытар.

**Жэуапхэр** пэжмэ, кьехыу фыкье-  
 джэнци, Быдэху дахэу жыжбалпэм и  
 зэфлэкьыр кьэфлэцэнци.

**Жэуапхэр** кыкьлэлыкьуэ кьыдэкьыгъуэм  
 тетынущ.

Зыгъэхъэзырар **ХЪЭТУ П.**

*С. С. С. С.*



Ежемесячный литературно-художественный журнал для детей

Издается  
С 1 января 1982 года  
№ 1 2016 г.

Учредители:  
Госком КБР (по печати и массовым коммуникациям,  
360000), КБР, г. Нальчик,  
пр. Ленина, 5  
Общественная организация «Союз писателей КБР».

Главный редактор  
**Б. АБРОКОВА**

Редакция:  
**Х. КАРМОКОВ**  
**А. КАРМОВА**  
**Е. ТХАМОКОВА**  
**Х. ТИМИЖЕВ**  
**П. ХАТУЕВ**

Художественный редактор  
**Е. ФАДЕЕВ**

Художник **М. ХАЛИЛОВА**

Свидетельство о регистрации  
№ ПИ № ТУ07-00103 от 24 декабря  
2014 г. Управление Федеральной  
службы по надзору в сфере связи,  
информационных технологий и  
массовых коммуникации по КБР.

Подписано к печати  
15.01.2016 г.  
Выход в свет 28.01.2016 г.

Формат 60x90 1/4  
Бумага офсетная № 1  
Гарнитура Tolstyak, Arial Cyr  
Печать офсетная  
Усл. печ. л. 2  
Усл. кр.-отт. 8  
Уч.-изд. л. 2,7

Тираж 2820 экз.  
Заказ № 081-16  
Индекс 73912  
Стоимость одного номера по почте  
через ФГУП «Почта России» -  
13,19 руб.; за 6 мес. - 79,14 руб.  
В розницу - цена свободная

Адрес редакции:  
360000, Нальчик,  
пр. Ленина, 5  
42-75-30, 42-17-53  
nur46@mail.ru

Адрес издателя: 360017, г. Нальчик,  
пр. Ленина, 5. ГКУ «КЦО СМБ КБР»  
Дом печати.

Отпечатано  
ООО «РИАСОФТ», 367013,  
Республика Дагестан, г. Махачкала,  
пр. Гамзатова, 17

# “НУРЫМ” И ГЪУДЖЭ



**ШЫГЪЭЛЫГЪУЭ Ирэ** Налшык 2-нэ  
лицейм щоджэ, е 1-нэ классц, къэфэну,  
уэрэд жиэну флэфI дьдэц.

